

K. 507



خزینہ اوراق

نومرد
۱

جمعہ ایرتسی

تاریخ
۱ مایس سنہ ۱۲۹۷

عمومی اعتباریہ فنونہ دائر رسالہ ادیبہ در

آیدہ درت کرہ اولہرق جمعہ ایرتسی کونلری چیقار

منیف پاشا حضرتلرینی توصیف قدرتلی قلمره عائد مشروع
بر وظیفه اولدیغندن و نام عالیملری بتون اوروپا آفریقا
و آسیا قطعدهسند بولنان سیاسی انجمنلرده و ادبی جمعیتلرده
تعظیما تفاقده ایله یاد اولندیغنی معلوم ایکن بو بابده کندیمزه
سوز دوشورمک عیبتدر .

انجق جملهدن اول منحصراً ذات معارفپرور بیلرینک عاطفت
مخصوصه لرینه انجما ایش اولدیغمرزدن خزینه اوراق حمایه
دولت لرنده بولندیرمش اولدقلرینه ایچنده مضبوط اوله جق بو
مثالو آثار ادبیه لری دلالت ایده جکدر .

منیف پاشا حضرتلرینک

فراتقلن اداب سطرنج

سطرنج اویونی پک قدیم و دنیانک هر طرفنده متعارفدر .
و ایجادی روایات تاریخچه دن مقدمدر . اوتهدن برو ایران
وهندستان و چینده و اسپانک دیگر ممالک مقدمه سنده اکلنجیده
مدار اولمشدر . بیک سنهدن برو اوروپاده منتشر اولوب
اسپانیالور امریکاده واقع مملکتلرینه نقل ایش و موخرأ
ممالک مجتمعه ده دخی ظهور ایشدر لعب مذکور سائر اویونلر
کبی قزاج هوسیه اویانغه حاجت اولیوب داننده جالب
رغبت اوله جق قدر فوایدی واردر بنابرین و قت وحالری
اکلنمکه مساعد اولان ذوات بوندن ضرر سزینی بولدمزلر .

احیادن بعض کجگره نصیحت اولمق اوزره یازلمش اولان
مقاله آتیه اشبو اویون ضررینز اولدقدن بشقه اذهانجه
تأثیری اولدیغنی و بوندن غالب و مغلوبک دخی استفاده
ایلدیکنی کوسنرر .

سطرنج ساده بر اکنجه دکلدر بوتک اعانه سیله مدت
حیاتمزه ایشده برار بر طاقم اوصافی ممدوحه استحصا
و یاخود استکمال اولنور و بونلر عادت حکمه کیروب هر
حاله اقتضالرجه عل ایملک اوزره حاضر بولنور چونکه
حیات انسانی سطرانج اویوننه مشابه اولوب انده هر کس
حالت کوره بر موقع اتخاذ ایدر و بر رقیب و یاخود بر
مخالف ایله اوغراشور و بر درجیدیه قدر عقل و بصیرت
و یاخود حق و غفلتک نتیجده سی اولان بوللو و بولسز بر
طاقم حرکتلر ایله ایشته سطرنج اویوننده تحصیل ایلدیکنر
فوائد زیرده بیان اولنور .

برنجیسی دور اندیشلکدر که مستقبلات اموره نکه انداز
دقت اولوب بر حرکتک نتایج ممکنده سی مطالعه ایتمکدر .
اویونچی دایما نفسه خطاب ایله اگر شو اویونی اوینارسم
عجبانه فائدهم اولنور و بوندن خصم نه استفاده ایده بیلور
و شورادن صیقشدیررسه نصل مدافعه ایدرم دیر .

ایکنجیسی مد نظردرکه میدان حرکت اولان سطرنج
تختهده سی و طاشلرک مواقع و مناسباتنی محیط و شامل اولدوق
بو طاشلردن هر برینک بولندیغنی معرض مخاطره یی و یکدیگری
جایه ایتملرینک صورت مختلفده امکانی و خصمک قننی اویونی
اوینامسی و یاخود نه وجهله هجوم ایلمسی احتمالی و اول

حالده نه صورتله مدافعه ايتك و ياخود نتايجي خصم عليه نه
ارجاع ايتك ايچون نه ياتلق قابل اولديغني بالاطراف مشاهده
ايدر .

اوججيسي بصيرتدرکه تشبثات امورده انساني زياده
عجله دن محافظه ايدر بوني اعتياد ايتك بالخصوص اويون
قاعده سنه کرکي کبي رعایتله حاصل اولور مثلا بر اويون
اوينانقدده ارتق دوتامک لازمدر اگر فعلا رجوع ايدلسه
بيله حکما اوينانمش ديمکدر يعني او حرکتک نتیجه سي حقیقته
شکول ایدن طرفه عاند اولور اشته بو قاعده به رعایت اولنمق
مناسبتله اويون دها زياده حیات انسانی به و بالخصوص محاربه به
مشابه اولور چونکه محاربه ده ذقلت ايدرك محاطره مل بر حاله
دوچار اولديغمز صورتده عسکر مزی کيروي چکدرک امين بر
موقعده اقامد سنه دشمن مساعده ايتيوب بلکه اوراده تهالکمزک
هر درلو نتايجنه متحمل اولمدمز اقتضا ايدر .

دردجيسي سطرخ اويونندن شونی اوکرنورز که برارلق
مصالحمزک صورتا فنا بر حالده بولنمسي بزجه موجب یأس
و فتور اولماملیدر و بونک بر حسن حاله تحول مأمول اولديغندن
مقدما نه وسائط اصلاح تحری ايتلیر .

اويون او قدر عوارض متوعديه مصدر و بونده اقبال
او قدر انقلابات ناکهانی به مظهر در که اکثريا چاره سن ظن
اولسان بر مشکک دفعنه بر آز ملاحظسدن صکره چاره
بولنور و کندی مهارتمزله غلبه ايتک و ياخود هیچ اولمزه
خصمک غفلتی اوزرينه مات ايتک امیدي موجب غیرت
اولدرق اويونه دوام اولنور و اکثريا جزئی موفقیتر عجب

و غروری و بونی مستبع اولان دقتیزلی مؤدی اولدوق
تلافی مافات ایدلدیکی ملاحظه اولدوقده خصمک اقبال حالیمی
یکده موجب فتور اولماسی و مظفریت غایبه تحریمی اثناسنده
تصادق اولنان صدمات آنی استحصالدن بزی مایوس ایتماسی
لازم کله جکی اکلاشیلور .

سطرانج اوپوندن استحصال اولدوق فوائده مینی بونی
اوقدر محسناتی اولیان سائر اکفجدره ترجیح ایدنلر ذوقک
ترایدینه مدار اولان بعض جهتلرندن دخی غفلت ایتمایلدنلر
اوپوندن مقصد اصلی بر خوش وقت پکورمک اولوب منافی
ادب و موجب ملال اولدیله جک هر درلو اقوال و افعال
اشو مقصده کلیاً مغایر اوله جفندن بونلردن اجتناب ایدمایدنر .
شویله که اولا اوپونه اهمیت و بریله جک ایسه قواعدینه طر-
فیندن دخی رعایت اولنمق لازم کلور بالکز بر طرفجه بو
قواعد مرعی اولوب دیکری اندن عدول ایتمایلدنر زیرا ناحق
اولور .

تالیاً اگر یک اعتنا ایله اوینایلدیق ایسه بعض کره
دونان طرف خصمنه دخی اوله جده مساعدده کوسترمایدنر .

ثانیاً کرک دفع مضرت و کرک جلب منفعت ایچون هیچ
برکونه حیلله ارتکابی جائز دکدر بو یولده برکوه حقیزلنی
کورلمش بر آدم ایله اوپون اوینامقده هیچ ذوق اولمز .

رابعاً اگر خصمکزیاده تائی ایله اوینایور ایسه بوندن
طولانی کندوسنه عتاب ایتمالی و اثرانفعال دخی کوسترمایدنر .
و اوپون اثناسنده ترکی چارمق و ایصلق چالمق و ساعته
باقق و اله بر کتاب آلمق و آباق ایله یره و پارمق ایله تخته

اوزرینه اورمق کی ذهنی تشویش ایده پله جک هر درلو
حرکاتدن اجتناب اولماید. زیرا بوتلرک هیمی خصمکزه
کریه و چرکین کورینور و اوپونده مهارتکزی اثبات ایجاب
سو اخلاقکزی وحسن معاشرته نقصانکزی کوستر.

خامساً خصمکزی تأمین و تصوراتکز حقنده ذهنی اشغال
ایتک مقصودیه کویا یاگلش اوینامش کی کوریندرک و یاگلدن
دیه رک اغفاله چالشفق دخی جائز اولز بوتلرک هپ حبله و
دسیسه در اوپوجیلوق دکلدر.

سادساً غالب اولدیغکز حالده مباحات و استهزا ایتملی
و زیاده ممنونیت دخی کوسترماملیسکز بالعکس خصمکزه تسلیم
و روبرو بحق سویلنده بیه جک تعیرات نازکانه ایله خاطرینی
تطییب و بو وجهله کندو نفسندن خوشنودنزلغنی تعصیل
ایتملیسکز مثلاً سز بدن ایو اوینارسکز فقط بر آز دقت
ایتمورسکز زیاده عجله بیوریورسکز و یاخود اوپونکز پک
اعلا ایدی لکن بر یرده سهو ایتدیکز بوتک اوزرینه طالع
پکا مساعد اولدی دیملیسکز.

سابعاً اگر سیرجی ایسه کز کلیاً سکوت ایتملیسکز چونکه
بر طرفه اوپون کوسترمک ایکی طرفیده اغضاب ایدر علیه
سویلنان طرف منفعل اولور چونکه آنک مغلوبیتسه سبب
اوله یلمورسکز لهنه سویلنان طرف ناخشنود اولور چونکه
ارائه اولنان طریق هر تقدیر ایو اولسه و قبول ایدلسه دو -
شتمکه میدان ویرلمش اولسیدی آنی کندوسی بولسی محتمل
اولدیغندن بو عطفوفیتدن محروم ایدلمش اولور و بر ایکی
اوپون اویناندقدن حکره طاشلری اسکی یرلینه قویهرق شوبله

اوینانسیدی دها ایو اولور ایدی دیو اوسته لق کوسترمک دخی
 جائز دکلدر بویه بر حرکت خوشه کیمز و برلینی دکشدر-
 دیککز طاشلرک اولکی موقعی نروده اولدینی حقنده شبهه
 و نزاعی دخی منج اوله بیلور او یونجیلره خطاباً سویلنیلان
 هر درلو سوز انلرک ذهنلرینی اشغال و دقتلرینی اخلال ایدر
 و بنأ علیه نظرلرنده نامقبول اولور و کندولرینه بعض
 افکار ائقا ایدمک هر درلو اصوات و حرکاتدن دخی مجانب
 اخیلدرلر بو مقوله حرکاته تصدی ایدنلر سیرجی اولغه لایق
 دکلدرلر اگر سز ابراز مهارت و یاخود اعمال فکر ایتمک
 ایستور ایدمک بولنری صرمسی کلوبده سز اوینادیفکزر وقت
 اجرا ایدمک یوقسه اوله بشقده لری اوینارکن تعریض و یاخود
 ارئه طریق و تغلیط اذهان ایله اولمز.

ناماً اگر یک اهمیت ایله اوینانمور ایدمک خصمکزه غلبه
 ایتمک حرصینی بر از تعدیل ایدمک و سزه بعض کره غالب
 کلمسینی دخی خوش کوریکز انک تجربه سزلک و یاخود دقتسز-
 لکندن نشأت ایدن هر بر حرکتدن استفاده یه انهمک ایتیوب
 بلکه شویه اوینارسمک شو طاش تهلمکده بولنور و یاخود
 حایه سز قالور و شو طاشی سوررسمک شاهکزی بر محاطره لی
 موقعه قوش اولورسکز یولی دلو ازانه اخطارلر اخیلسکز
 بالاده بیان ایتدیلمک حرکات غیر مناسبه مبین اولان اشبو
 اوضاع نازکانه و فتوتمندانه ایله واقعا او یونی غائب ایتمک
 ممکندر فقط اندن دها اعلا بر شی قزائش اولورسکز بوده
 خصمکزک حرمت و محبتی و بیطرف اولان سیرجیلرک حسن توجه
 و تحسینیدر .